

年 月 日  
Año Mes Día

年 組 氏名  
Grado Clase Nombre

保護者 様  
Señores Padres y Tutores

学校 校長  
Nombre de la escuela Director:

定期健康診断（内科）結果のお知らせ  
**Resultado del Examen Médico Periódico (Medicina Interna)**

本年度の定期健康診断（内科）の結果は、下記のとおりでしたのでお知らせいたします。  
El resultado del examen médico periódico de medicina interna de este año, es el siguiente

	要経過観察 Necesita observación	健康診断の結果、下記について指導がありましたので、経過をみてください。 Como resultado del examen médico, se dieron algunas indicaciones. Por favor sígalas, observando si se presenta algún otro signo anormal.
	要受診 Necesita recibir consulta	健康診断の結果、お子さんに下記の疾病又は異常の疑いがあります。 Como resultado del examen médico, existe la posibilidad de que su hijo(hija) tenga la enfermedad o anomalía escrita a continuación.  できるだけ早めに医師の治療または専門医の精密検査を受けられることをおすすめします。 Le recomendamos que reciba tratamiento médico lo antes posible y/ó se someta a un examen detallado.  なお、受診した際には、健康管理の参考にさせていただきますので受診結果報告書を学校へ提出してください。 Después de acudir a la consulta, favor de presentar el resultado a la escuela para guardar los datos como referencia.
内容 Detalles		

受診結果報告書（内科）

**Resultado de la consulta médica(Medicina interna)**

年 組 ・ 氏 名 Grado Clase Nombre
病 名 Enfermedad
<p>(        ) 異常なし（正常範囲） Normal</p> <p>(        ) 要経過観察 Necesita observación</p> <p>(        ) 要治療 Necesita tratamiento</p> <p>(        ) 治療中 Está bajo tratamiento</p> <p>(        ) 治療完了 Finalizado el tratamiento</p> <p>※その他指導事項等 Otras instrucciones</p> <hr/> <hr/>
<p style="text-align: center;">年    月    日 Año   Mes   Día</p> <p style="text-align: right;">医院名（または保護者氏名） Nombre del hospital(Nombre del padre o tutor)</p> <hr/>